



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 11 повестки дня

Спорт на благо развития и мира: утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бразилия, Доминиканская Республика, Израиль, Испания, Кения, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Малайзия, Монако, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Парагвай, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Ямайка и Япония: проект резолюции

Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [72/6](#) от 13 ноября 2017 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и ссылаясь также на свое предыдущее решение рассматривать этот подпункт каждые два года перед летними и зимними Олимпийскими играми,

ссылаясь также на свою резолюцию [48/11](#) от 25 октября 1993 года, в которой она, в частности, возродила древнегреческую традицию «экехейрии» («олимпийское перемирие»), призвав к перемирию во время Олимпийских игр, которое будет содействовать созданию мирных условий и обеспечивать безопасный проезд, доступ и участие спортсменов и имеющих отношение к Играм лиц, мобилизовав тем самым молодежь всей планеты на борьбу за дело мира,

напоминая о том, что изначально главная идея «экехейрии» заключалась в прекращении междоусобиц на срок, начинающийся за семь дней до Олимпийских игр и заканчивающийся через семь дней после них, когда, как вещал легендарный Дельфийский оракул, вместо порочного круга распрей каждые четыре года в атмосфере дружбы должны были проводиться спортивные соревнования,



признавая ценный вклад спорта в содействие образованию, устойчивому развитию, миру, сотрудничеству, солидарности, справедливости, социальной интеграции и здравоохранению на местном, региональном и международном уровнях и отмечая, что, как было заявлено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹, спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания между народами и государствами,

признавая далее ту роль, которую может играть спорт в предупреждении терроризма и насильственного экстремизма в тех случаях, когда он способствует терроризму, и борьбе с ними, и его вклад в укрепление потенциала противодействия радикализации, порождающей насилие, и вербовке террористов,

приветствуя объявление 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира,

напоминая о том, что в Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций² включен призыв соблюдать «олимпийское перемирие» в настоящее время и в будущем и поддерживать Международный олимпийский комитет в его усилиях по поощрению мира и взаимопонимания между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

напоминая также о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³ спорт признается одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития, в частности ввиду его растущего вклада в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной интеграции,

признавая ценный вклад, который призыв Международного олимпийского комитета к «олимпийскому перемирию», прозвучавший 21 июля 1992 года, мог бы внести в продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 73/24 от 3 декабря 2018 года о спорте как факторе обеспечения устойчивого развития, в которой она призвала будущих хозяев Олимпийских и Паралимпийских игр и другие государства-члены включать спорт в соответствующих случаях в программу мероприятий по предотвращению конфликтов и обеспечивать эффективное соблюдение «олимпийского перемирия» в период проведения Игр,

отмечая, что XXXII Олимпийские игры пройдут с 24 июля по 9 августа 2020 года, а XVI Паралимпийские игры — с 25 августа по 6 сентября 2020 года в Токио,

отмечая также, что концепция Игр 2020 года в Токио состоит в реализации позитивных реформ за счет поощрения людей к достижению наилучших личных результатов, повышения информированности о единстве в многообразии среди граждан мира и сохранения позитивного наследия для будущих поколений,

выражая надежду, что Игры 2020 года в Токио дадут реальную возможность использовать силу спорта для улучшения жизни на нашей планете путем укрепления атмосферы мира, развития, устойчивости, терпимости и взаимопонимания, и приветствуя все делегации национальных олимпийских и

¹ Резолюция 60/1.

² Резолюция 55/2.

³ Резолюция 70/1.

паралимпийских комитетов и олимпийские и паралимпийские команды беженцев, допущенные Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом к участию в Играх,

напоминая, что в 2020 году в Токио состоятся вторые из трех подряд Олимпийских и Паралимпийских игр, которые намечено провести в Азии, вслед за «Пхёнчханом-2018» и перед «Пекином-2022», что способствует укреплению трехстороннего партнерства в спортивной сфере и за ее пределами,

признавая вклад Японии в рамках программы «Спорт во имя будущего» — государственно-частной инициативы по содействию развитию олимпийского и паралимпийского движения, которая призвана пропагандировать ценности спорта среди представителей всех поколений мирового населения, включая развивающиеся страны, — а также усилия Японии по поощрению обменов между местными гражданами Японии и участвующими спортсменами из других стран в рамках инициативы «Принимающий город», благодаря которой можно ожидать установления прочных отношений между простыми людьми и их поддержания значительно позже 2020 года,

отмечая, что цель «Токио-2020» состоит в обеспечении устойчивого проведения Игр на основе принципа устойчивости «Давайте все вместе станем лучше — ради планеты и людей», что, таким образом, будет способствовать достижению целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития,

отмечая также, что Игры 2020 года в Токио дадут Японии возможность от имени своего народа выразить искреннюю признательность за солидарность и поддержку, продемонстрированные во всем мире во время Великого восточнояпонского землетрясения 2011 года, а также наглядно показать всему миру, как она преодолевает последствия этого землетрясения, тем самым воодушевив не только тех, кто пострадал от этого землетрясения, но и пострадавших от стихийных бедствий во всем мире,

признавая также настоятельную необходимость вовлекать женщин и девочек в занятие спортом на благо развития и мира и приветствуя мероприятия, направленные на налаживание и поощрение соответствующих инициатив на глобальном уровне,

ссылаясь на статью 31 Конвенции о правах ребенка⁴, в которой изложено право ребенка участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, и на итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, который озаглавлен «Мир, пригодный для жизни детей»⁵ и в котором акцентируется содействие физическому, психическому и эмоциональному здоровью посредством игры и спорта,

с удовлетворением отмечая, что Олимпийские, Паралимпийские и Юношеские олимпийские игры придают заметный импульс добровольческому движению во всем мире, признавая вклад добровольцев в успешное проведение Игр и в этой связи призывая страны-хозяева содействовать социальной интеграции без какой бы то ни было дискриминации,

отмечая успешное завершение XXIII Олимпийских и XII Паралимпийских зимних игр, состоявшихся в Пхёнчхане, Республика Корея, соответственно 9–25 февраля и 9–18 марта 2018 года, и приветствуя XXIV Олимпийские и XIII Паралимпийские зимние игры, которые пройдут в Пекине соответственно 4–20 февраля и 4–13 марта 2022 года, и XXXIII Олимпийские и

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁵ Резолюция S-27/2, приложение.

XVII Паралимпийские игры, которые пройдут в Париже соответственно 26 июля — 11 августа и 28 августа — 8 сентября 2024 года,

констатируя совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций в таких областях, как поощрение прав человека, развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья, профилактика ВИЧ и СПИДа, воспитание детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие,

констатируя также, что Юношеские олимпийские игры являются важным событием, вдохновляющим молодежь, которая одновременно получает как спортивный, так и культурно-образовательный опыт, отмечая в этой связи успешное завершение третьих летних Юношеских олимпийских игр, состоявшихся в Буэнос-Айресе 6–18 октября 2018 года, и приветствуя третьи зимние Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Лозанне, Швейцария, 9–22 января 2020 года,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая также важную роль тех, кто работает вместе с инвалидами в интересах организации и развития видов спорта, ориентированных на инвалидов,

признавая далее, что активное вовлечение инвалидов в спорт и Паралимпийские игры способствует полной и равной реализации их прав человека, а также уважению присущего инвалидам достоинства, ссылаясь на статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов⁶, в которых государства-участники признали право инвалидов, в том числе лиц с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, участвовать наравне с другими в культурной жизни, чтобы наделить инвалидов возможностью участвовать наравне с другими в проведении досуга и отдыха и в спортивных мероприятиях, и отмечая в этой связи необходимость надлежащего преподавания, обучения и ресурсного обеспечения наряду с обеспечением доступности мест проведения мероприятий и приветствуя планы по устройению интегрированных и инклюзивных Игр,

приветствуя взятое различными государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами обязательство разрабатывать национальные и международные программы, способствующие миру и урегулированию конфликтов, олимпийским и паралимпийским ценностям и идеалам «олимпийского перемирия» посредством спорта и посредством культуры, образования, устойчивого развития и более широкого участия общественности, и признавая вклад, который внесли в этом отношении хозяева предыдущих Олимпийских и Паралимпийских игр,

признавая гуманитарные возможности, которые открываются благодаря «олимпийскому перемирию» и другим поддерживаемым Организацией Объединенных Наций инициативам в обеспечении прекращения конфликта,

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

напоминая, что в своей резолюции 73/24 она поддержала независимость и автономность спорта, а также цели Международных олимпийского и паралимпийского комитетов в сфере руководства олимпийским и паралимпийским движениями соответственно, констатировала объединяющий и примиряющий характер крупных международных спортивных состязаний и признала, что такие состязания должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы, терпимости и недопустимости дискриминации по любому признаку,

подтверждая основополагающие принципы Олимпийской хартии, в том числе принцип 6, который гласит, что пользование правами и свободами, установленными в Олимпийской хартии, должно обеспечиваться для всех, без какой-либо дискриминации,

с удовлетворением отмечая, что на олимпийском стадионе и в олимпийских и паралимпийских деревнях XXXII Олимпийских и XVI Паралимпийских игр будет поднят флаг Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций — по отдельности и коллективно — «олимпийское перемирие» в период, начинающийся за семь дней до начала XXXII Олимпийских зимних игр и заканчивающийся через семь дней после закрытия XVI Паралимпийских игр, которые пройдут в Токио в 2020 году, и в частности обеспечить безопасный проезд, доступ и участие спортсменов, должностных и всех других аккредитованных лиц, принимающих участие в Олимпийских и Паралимпийских играх, и посредством принятия других надлежащих мер способствовать обеспечению безопасности при проведении Игр;

2. *подчеркивает* важность сотрудничества между государствами-членами в целях коллективного воплощения ценностей «олимпийского перемирия» во всем мире и особо отмечает важную роль Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и Организации Объединенных Наций в этой связи;

3. *приветствует* работу Международных олимпийского и паралимпийского комитетов, а также Международного фонда «Олимпийское перемирие» и Международного центра «Олимпийское перемирие» по мобилизации национальных и международных спортивных федераций и организаций, национальных олимпийских и паралимпийских комитетов и ассоциаций этих организаций с целью принятия на местном, национальном, региональном и международном уровнях конкретных мер для поощрения и укрепления культуры мира в духе «олимпийского перемирия» и предлагает этим организациям и национальным комитетам надлежащим образом сотрудничать и осуществлять обмен информацией и передовым опытом;

4. *приветствует также* руководящую роль олимпийских и паралимпийских спортсменов в содействии миру и пониманию между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов;

5. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Международными олимпийским и паралимпийским комитетами в их усилиях, направленных на использование спорта в качестве инструмента содействия миру, диалогу и примирению в районах конфликтов во время Олимпийских и Паралимпийских игр и после их завершения;

6. *признает*, что спорт и Олимпийские и Паралимпийские игры могут использоваться для поощрения прав человека и усиления всеобщего уважения к ним, способствуя тем самым полной реализации таких прав;

7. *приветствует* сотрудничество между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, фондами и программами и Международными олимпийским и паралимпийским комитетами, направленное на максимальное повышение способности спорта внести значимый и надежный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, и призывает олимпийское и паралимпийское движения тесно сотрудничать с национальными и международными спортивными организациями в использовании спорта в этом ключе;

8. *просит* Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи содействовать соблюдению «олимпийского перемирия» между государствами-членами и поддержке инициатив по развитию человеческого потенциала посредством спорта, а также продолжать эффективно сотрудничать с Международными олимпийским и паралимпийским комитетами и спортивной общественностью в целом в достижении этих целей;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Спорт на благо развития и мира», подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и рассмотреть этот подпункт до проведения XXIV Олимпийских и XIII Паралимпийских зимних игр, которые состоятся в Пекине в 2022 году.
